



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

MALAY
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
December 2009



- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

MALAY
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
December 2009



- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

MALAY
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
December 2009



- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

MALAY
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
December 2009



- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

LMDS-DLI@conus.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

Kh	as in aa <u>Kheeree</u>	or	a <u>Khbaar</u>
nga	as in kemaala <u>aangaan</u>	or	taandaata <u>aangaan</u>
nya	as in keny <u>aataan</u>	or	taany <u>aa</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

Kh	as in aa <u>Kheeree</u>	or	a <u>Khbaar</u>
nga	as in kemaala <u>aangaan</u>	or	taandaata <u>aangaan</u>
nya	as in keny <u>aataan</u>	or	taany <u>aa</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

Kh	as in aa <u>Kheeree</u>	or	a <u>Khbaar</u>
nga	as in kemaala <u>aangaan</u>	or	taandaata <u>aangaan</u>
nya	as in keny <u>aataan</u>	or	taany <u>aa</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

Kh	as in aa <u>Kheeree</u>	or	a <u>Khbaar</u>
nga	as in kemaala <u>aangaan</u>	or	taandaata <u>aangaan</u>
nya	as in keny <u>aataan</u>	or	taany <u>aa</u>

PART 1: GENERAL STATEMENTS

	English	Transliteration	Malay
1-1	Please wait for an interpreter.	tolong toong-goo jooroobaahaasaa	Sila tunggu jurubahasa.
1-2	Please turn off your camera.	tolong maateekaan kamura aandaa	Tolong matikan kamera anda.
1-3	Please turn off your recorder.	tolong maateekaan aalaat raakaamaan aandaa	Tolong matikan alat rakaman anda.
1-4	Here is a copy of our ground rules.	inee aadaalaah saaleenaan puraatooraan puraatooraan daasaar kaamee	Ini adalah salinan peraturan-peraturan dasar kami.

PART 1: GENERAL STATEMENTS

	English	Transliteration	Malay
1-1	Please wait for an interpreter.	tolong toong-goo jooroobaahaasaa	Sila tunggu jurubahasa.
1-2	Please turn off your camera.	tolong maateekaan kamura aandaa	Tolong matikan kamera anda.
1-3	Please turn off your recorder.	tolong maateekaan aalaat raakaamaan aandaa	Tolong matikan alat rakaman anda.
1-4	Here is a copy of our ground rules.	inee aadaalaah saaleenaan puraatooraan puraatooraan daasaar kaamee	Ini adalah salinan peraturan-peraturan dasar kami.

PART 1: GENERAL STATEMENTS

	English	Transliteration	Malay
1-1	Please wait for an interpreter.	tolong toong-goo jooroobaahaasaa	Sila tunggu jurubahasa.
1-2	Please turn off your camera.	tolong maateekaan kamura aandaa	Tolong matikan kamera anda.
1-3	Please turn off your recorder.	tolong maateekaan aalaat raakaamaan aandaa	Tolong matikan alat rakaman anda.
1-4	Here is a copy of our ground rules.	inee aadaalaah saaleenaan puraatooraan puraatooraan daasaar kaamee	Ini adalah salinan peraturan-peraturan dasar kami.

PART 1: GENERAL STATEMENTS

	English	Transliteration	Malay
1-1	Please wait for an interpreter.	tolong toong-goo jooroobaahaasaa	Sila tunggu jurubahasa.
1-2	Please turn off your camera.	tolong maateekaan kamura aandaa	Tolong matikan kamera anda.
1-3	Please turn off your recorder.	tolong maateekaan aalaat raakaamaan aandaa	Tolong matikan alat rakaman anda.
1-4	Here is a copy of our ground rules.	inee aadaalaah saaleenaan puraatooraan puraatooraan daasaar kaamee	Ini adalah salinan peraturan-peraturan dasar kami.

1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	taandaataangaan dee sinee sekeeraanyaa aanda setoojoo memaatohee puraatooraan puraatooraan daasaar inee	Tandatangan di sini sekiranya anda setuju mematuhi peraturan-peraturan dasar ini.
1-6	This is not the public affairs office.	inee bookaan pejaabaat haal eh-waal maasyaaraakaat	Ini bukan pejabat hal ehwal masyarakat.
1-7	I am not an official spokesperson.	saayaa bookaan jooroochaakaap raasmee	Saya bukan jurucakap rasmi.
1-8	He does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaajaat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhajat untuk di wanwancara.

1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	taandaataangaan dee sinee sekeeraanyaa aanda setoojoo memaatohee puraatooraan puraatooraan daasaar inee	Tandatangan di sini sekiranya anda setuju mematuhi peraturan-peraturan dasar ini.
1-6	This is not the public affairs office.	inee bookaan pejaabaat haal eh-waal maasyaaraakaat	Ini bukan pejabat hal ehwal masyarakat.
1-7	I am not an official spokesperson.	saayaa bookaan jooroochaakaap raasmee	Saya bukan jurucakap rasmi.
1-8	He does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaajaat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhajat untuk di wanwancara.

1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	taandaataangaan dee sinee sekeeraanyaa aanda setoojoo memaatohee puraatooraan puraatooraan daasaar inee	Tandatangan di sini sekiranya anda setuju mematuhi peraturan-peraturan dasar ini.
1-6	This is not the public affairs office.	inee bookaan pejaabaat haal eh-waal maasyaaraakaat	Ini bukan pejabat hal ehwal masyarakat.
1-7	I am not an official spokesperson.	saayaa bookaan jooroochaakaap raasmee	Saya bukan jurucakap rasmi.
1-8	He does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaajaat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhajat untuk di wanwancara.

1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	taandaataangaan dee sinee sekeeraanyaa aanda setoojoo memaatohee puraatooraan puraatooraan daasaar inee	Tandatangan di sini sekiranya anda setuju mematuhi peraturan-peraturan dasar ini.
1-6	This is not the public affairs office.	inee bookaan pejaabaat haal eh-waal maasyaaraakaat	Ini bukan pejabat hal ehwal masyarakat.
1-7	I am not an official spokesperson.	saayaa bookaan jooroochaakaap raasmee	Saya bukan jurucakap rasmi.
1-8	He does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaajaat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhajat untuk di wanwancara.

1-9	She does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaajaat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhajat untuk di wawancara.
1-10	Do not take photos here.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar dee sinee	Dilarang mengambil gambar di sini.
1-11	Do not take videos here.	dee laaraang muraakaamkaan veedeyo dee sinee	Dilarang merakamkan video di sini.
1-12	Do not take photos of this place.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar tempaat inee	Dilarang mengambil gambar tempat ini.
1-13	Do not take videos of this place.	dee laaraang muraakaamkaan veedeyo tempaat inee	Dilarang merakamkan video tempat ini.

1-9	She does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaajaat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhajat untuk di wawancara.
1-10	Do not take photos here.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar dee sinee	Dilarang mengambil gambar di sini.
1-11	Do not take videos here.	dee laaraang muraakaamkaan veedeyo dee sinee	Dilarang merakamkan video di sini.
1-12	Do not take photos of this place.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar tempaat inee	Dilarang mengambil gambar tempat ini.
1-13	Do not take videos of this place.	dee laaraang muraakaamkaan veedeyo tempaat inee	Dilarang merakamkan video tempat ini.

1-9	She does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaajaat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhajat untuk di wawancara.
1-10	Do not take photos here.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar dee sinee	Dilarang mengambil gambar di sini.
1-11	Do not take videos here.	dee laaraang muraakaamkaan veedeyo dee sinee	Dilarang merakamkan video di sini.
1-12	Do not take photos of this place.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar tempaat inee	Dilarang mengambil gambar tempat ini.
1-13	Do not take videos of this place.	dee laaraang muraakaamkaan veedeyo tempaat inee	Dilarang merakamkan video tempat ini.

1-9	She does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaajaat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhajat untuk di wawancara.
1-10	Do not take photos here.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar dee sinee	Dilarang mengambil gambar di sini.
1-11	Do not take videos here.	dee laaraang muraakaamkaan veedeyo dee sinee	Dilarang merakamkan video di sini.
1-12	Do not take photos of this place.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar tempaat inee	Dilarang mengambil gambar tempat ini.
1-13	Do not take videos of this place.	dee laaraang muraakaamkaan veedeyo tempaat inee	Dilarang merakamkan video tempat ini.

1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar puraalaataan inee	Dilarang mengambil gambar peralatan ini.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	dee laaraang muraakaamkaan veedeeyo puraalaataan inee	Dilarang merakamkan video peralatan ini.
1-16	You cannot enter this area now.	aanda dee laaraang maasook ke kaawaasaan inee sekaaraang	Anda dilarang masuk ke kawasan ini sekarang.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	aataas sebaab sebaab keselaamaataan, saayaa teedaak boleyh menjawaab so-aalaan inee	Atas sebab-sebab keselamatan, saya tidak boleh menjawab soalan ini.

1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar puraalaataan inee	Dilarang mengambil gambar peralatan ini.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	dee laaraang muraakaamkaan veedeeyo puraalaataan inee	Dilarang merakamkan video peralatan ini.
1-16	You cannot enter this area now.	aanda dee laaraang maasook ke kaawaasaan inee sekaaraang	Anda dilarang masuk ke kawasan ini sekarang.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	aataas sebaab sebaab keselaamaataan, saayaa teedaak boleyh menjawaab so-aalaan inee	Atas sebab-sebab keselamatan, saya tidak boleh menjawab soalan ini.

1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar puraalaataan inee	Dilarang mengambil gambar peralatan ini.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	dee laaraang muraakaamkaan veedeeyo puraalaataan inee	Dilarang merakamkan video peralatan ini.
1-16	You cannot enter this area now.	aanda dee laaraang maasook ke kaawaasaan inee sekaaraang	Anda dilarang masuk ke kawasan ini sekarang.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	aataas sebaab sebaab keselaamaataan, saayaa teedaak boleyh menjawaab so-aalaan inee	Atas sebab-sebab keselamatan, saya tidak boleh menjawab soalan ini.

1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	dee laaraang mengaambeyl gaambaar puraalaataan inee	Dilarang mengambil gambar peralatan ini.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	dee laaraang muraakaamkaan veedeeyo puraalaataan inee	Dilarang merakamkan video peralatan ini.
1-16	You cannot enter this area now.	aanda dee laaraang maasook ke kaawaasaan inee sekaaraang	Anda dilarang masuk ke kawasan ini sekarang.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	aataas sebaab sebaab keselaamaataan, saayaa teedaak boleyh menjawaab so-aalaan inee	Atas sebab-sebab keselamatan, saya tidak boleh menjawab soalan ini.

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	saayaa teedaak boleyh menjaawaab so-aalaan eetoo seheeng-gaa seyyasaataan selesaay	Saya tidak boleh menjawab soalan itu sehingga siasatan selesai.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	keetaa teedaak membeenchaang-kaan tentaang kekoo-aataan aang-gotaa daan puraalaatan dengaan peyhaak meedeeyaa	Kita tidak membincangkan tentang kekuatan anggota dan peralatan dengan pihak media.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	keetaa teedaak membeenchaang-kaan tentaang haal haal opuraasee maasaa depaan dengaan peyhaak meedeeyaa	Kita tidak membincangkan tentang hal-hal operasi masa depan dengan pihak media.

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	saayaa teedaak boleyh menjaawaab so-aalaan eetoo seheeng-gaa seyyasaataan selesaay	Saya tidak boleh menjawab soalan itu sehingga siasatan selesai.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	keetaa teedaak membeenchaang-kaan tentaang kekoo-aataan aang-gotaa daan puraalaatan dengaan peyhaak meedeeyaa	Kita tidak membincangkan tentang kekuatan anggota dan peralatan dengan pihak media.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	keetaa teedaak membeenchaang-kaan tentaang haal haal opuraasee maasaa depaan dengaan peyhaak meedeeyaa	Kita tidak membincangkan tentang hal-hal operasi masa depan dengan pihak media.

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	saayaa teedaak boleyh menjaawaab so-aalaan eetoo seheeng-gaa seyyasaataan selesaay	Saya tidak boleh menjawab soalan itu sehingga siasatan selesai.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	keetaa teedaak membeenchaang-kaan tentaang kekoo-aataan aang-gotaa daan puraalaatan dengaan peyhaak meedeeyaa	Kita tidak membincangkan tentang kekuatan anggota dan peralatan dengan pihak media.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	keetaa teedaak membeenchaang-kaan tentaang haal haal opuraasee maasaa depaan dengaan peyhaak meedeeyaa	Kita tidak membincangkan tentang hal-hal operasi masa depan dengan pihak media.

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	saayaa teedaak boleyh menjaawaab so-aalaan eetoo seheeng-gaa seyyasaataan selesaay	Saya tidak boleh menjawab soalan itu sehingga siasatan selesai.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	keetaa teedaak membeenchaang-kaan tentaang kekoo-aataan aang-gotaa daan puraalaatan dengaan peyhaak meedeeyaa	Kita tidak membincangkan tentang kekuatan anggota dan peralatan dengan pihak media.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	keetaa teedaak membeenchaang-kaan tentaang haal haal opuraasee maasaa depaan dengaan peyhaak meedeeyaa	Kita tidak membincangkan tentang hal-hal operasi masa depan dengan pihak media.

1-24	We do not have information on this subject.	kaamee teedaak aadaa maak-loomaat tentaang purkaaraa inee	Kami tidak ada maklumat tentang perkara ini.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	naamaa naamaa maangsaa teedaak boleyh dee kelooaarkaan sehingga peyhaak keloa-aargaa mureykaa dee bureetaahoo	Nama-nama mangsa tidak boleh dikeluarkan sehingga pihak keluarga mereka di beritahu.

1-24	We do not have information on this subject.	kaamee teedaak aadaa maak-loomaat tentaang purkaaraa inee	Kami tidak ada maklumat tentang perkara ini.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	naamaa naamaa maangsaa teedaak boleyh dee kelooaarkaan sehingga peyhaak keloa-aargaa mureykaa dee bureetaahoo	Nama-nama mangsa tidak boleh dikeluarkan sehingga pihak keluarga mereka di beritahu.

1-24	We do not have information on this subject.	kaamee teedaak aadaa maak-loomaat tentaang purkaaraa inee	Kami tidak ada maklumat tentang perkara ini.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	naamaa naamaa maangsaa teedaak boleyh dee kelooaarkaan sehingga peyhaak keloa-aargaa mureykaa dee bureetaahoo	Nama-nama mangsa tidak boleh dikeluarkan sehingga pihak keluarga mereka di beritahu.

1-24	We do not have information on this subject.	kaamee teedaak aadaa maak-loomaat tentaang purkaaraa inee	Kami tidak ada maklumat tentang perkara ini.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	naamaa naamaa maangsaa teedaak boleyh dee kelooaarkaan sehingga peyhaak keloa-aargaa mureykaa dee bureetaahoo	Nama-nama mangsa tidak boleh dikeluarkan sehingga pihak keluarga mereka di beritahu.

PART 2: QUERY

2-1	This is the ___ public affairs office.	inee yaalaah ___ pejaabaat haal eh-waal mashaaraakaat	Ini ialah ___ pejabat hal ehwal masyarakat.
2-2	This is not the public affairs office.	inee bookaan pejaabaat haal eh-waal mashaaraakaat	Ini bukan pejabat hal ehwal masyarakat.
2-3	What is your name?	siyaapaa naamaa aanda?	Siapa nama anda?
2-4	What media organization do you represent?	aanda mewaakeelee orgaaneesaasee meedyaa aapaa?	Anda mewakili organisasi media apa?
2-5	Where is your organization based?	dee maanaa orgaaneesaasee aandaa burpoosaat?	Di mana organisasi anda berpusat?
2-6	What is your publication?	aapaa naamaa penurbeytaan aandaa?	Apa nama penerbitan anda?

2

PART 2: QUERY

2-1	This is the ___ public affairs office.	inee yaalaah ___ pejaabaat haal eh-waal mashaaraakaat	Ini ialah ___ pejabat hal ehwal masyarakat.
2-2	This is not the public affairs office.	inee bookaan pejaabaat haal eh-waal mashaaraakaat	Ini bukan pejabat hal ehwal masyarakat.
2-3	What is your name?	siyaapaa naamaa aanda?	Siapa nama anda?
2-4	What media organization do you represent?	aanda mewaakeelee orgaaneesaasee meedyaa aapaa?	Anda mewakili organisasi media apa?
2-5	Where is your organization based?	dee maanaa orgaaneesaasee aandaa burpoosaat?	Di mana organisasi anda berpusat?
2-6	What is your publication?	aapaa naamaa penurbeytaan aandaa?	Apa nama penerbitan anda?

2

PART 2: QUERY

2-1	This is the ___ public affairs office.	inee yaalaah ___ pejaabaat haal eh-waal mashaaraakaat	Ini ialah ___ pejabat hal ehwal masyarakat.
2-2	This is not the public affairs office.	inee bookaan pejaabaat haal eh-waal mashaaraakaat	Ini bukan pejabat hal ehwal masyarakat.
2-3	What is your name?	siyaapaa naamaa aanda?	Siapa nama anda?
2-4	What media organization do you represent?	aanda mewaakeelee orgaaneesaasee meedyaa aapaa?	Anda mewakili organisasi media apa?
2-5	Where is your organization based?	dee maanaa orgaaneesaasee aandaa burpoosaat?	Di mana organisasi anda berpusat?
2-6	What is your publication?	aapaa naamaa penurbeytaan aandaa?	Apa nama penerbitan anda?

2

PART 2: QUERY

2-1	This is the ___ public affairs office.	inee yaalaah ___ pejaabaat haal eh-waal mashaaraakaat	Ini ialah ___ pejabat hal ehwal masyarakat.
2-2	This is not the public affairs office.	inee bookaan pejaabaat haal eh-waal mashaaraakaat	Ini bukan pejabat hal ehwal masyarakat.
2-3	What is your name?	siyaapaa naamaa aanda?	Siapa nama anda?
2-4	What media organization do you represent?	aanda mewaakeelee orgaaneesaasee meedyaa aapaa?	Anda mewakili organisasi media apa?
2-5	Where is your organization based?	dee maanaa orgaaneesaasee aandaa burpoosaat?	Di mana organisasi anda berpusat?
2-6	What is your publication?	aapaa naamaa penurbeytaan aandaa?	Apa nama penerbitan anda?

2

2-7	What is your program?	aapaa pograam aandaa?	Apa program anda?
2-8	What is the subject of this article?	aapaa taajook aateekel inee?	Apa tajuk artikel ini?
2-9	What is your question?	aapaa so-aalaan aandaa?	Apa soalan anda?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	boleyh aanda taanyaa so-aalaan eetoo dengaan chaaraa laayin?	Boleh anda tanya soalan itu dengan cara lain?
2-11	Could you please use simpler language?	boleyh aanda goonaa baahaasaa yaang lebeeh moodaah?	Boleh anda guna bahasa yang lebih mudah?
2-12	What is your deadline?	beelaa taariKh tootoop toogaasaan aanda?	Bila tarikh tutup tugasan anda?
2-13	Tomorrow	esok	Esok

2-7	What is your program?	aapaa pograam aandaa?	Apa program anda?
2-8	What is the subject of this article?	aapaa taajook aateekel inee?	Apa tajuk artikel ini?
2-9	What is your question?	aapaa so-aalaan aandaa?	Apa soalan anda?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	boleyh aanda taanyaa so-aalaan eetoo dengaan chaaraa laayin?	Boleh anda tanya soalan itu dengan cara lain?
2-11	Could you please use simpler language?	boleyh aanda goonaa baahaasaa yaang lebeeh moodaah?	Boleh anda guna bahasa yang lebih mudah?
2-12	What is your deadline?	beelaa taariKh tootoop toogaasaan aanda?	Bila tarikh tutup tugasan anda?
2-13	Tomorrow	esok	Esok

2-7	What is your program?	aapaa pograam aandaa?	Apa program anda?
2-8	What is the subject of this article?	aapaa taajook aateekel inee?	Apa tajuk artikel ini?
2-9	What is your question?	aapaa so-aalaan aandaa?	Apa soalan anda?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	boleyh aanda taanyaa so-aalaan eetoo dengaan chaaraa laayin?	Boleh anda tanya soalan itu dengan cara lain?
2-11	Could you please use simpler language?	boleyh aanda goonaa baahaasaa yaang lebeeh moodaah?	Boleh anda guna bahasa yang lebih mudah?
2-12	What is your deadline?	beelaa taariKh tootoop toogaasaan aanda?	Bila tarikh tutup tugasan anda?
2-13	Tomorrow	esok	Esok

2-7	What is your program?	aapaa pograam aandaa?	Apa program anda?
2-8	What is the subject of this article?	aapaa taajook aateekel inee?	Apa tajuk artikel ini?
2-9	What is your question?	aapaa so-aalaan aandaa?	Apa soalan anda?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	boleyh aanda taanyaa so-aalaan eetoo dengaan chaaraa laayin?	Boleh anda tanya soalan itu dengan cara lain?
2-11	Could you please use simpler language?	boleyh aanda goonaa baahaasaa yaang lebeeh moodaah?	Boleh anda guna bahasa yang lebih mudah?
2-12	What is your deadline?	beelaa taariKh tootoop toogaasaan aanda?	Bila tarikh tutup tugasan anda?
2-13	Tomorrow	esok	Esok

2-14	In two days	daalaam maasaa doowaa haaree	Dalam masa dua hari
2-15	In three days	daalaam maasaa teegaa haaree	Dalam masa tiga hari
2-16	Next week	meeng-goo depaan	Minggu depan
2-17	Next month	boolaan depaan	Bulan depan
2-18	What is your phone number?	buraapaa nomboor telefoon aanda	Berapa nombor telefon anda?
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	saatoo doowaa teegaa empaat leemaa enaam toojoh laapaan sembeelaan sepoolooh	Satu, Dua, Tiga, Empat, Lima, Enam, Tujuh, Lapan, Sembilan, Sepuluh
2-20	Please say one number at a time.	tolong sebootkaan nomboor saatoo pur saatoo	Tolong sebutkan nombor satu per satu.

2-14	In two days	daalaam maasaa doowaa haaree	Dalam masa dua hari
2-15	In three days	daalaam maasaa teegaa haaree	Dalam masa tiga hari
2-16	Next week	meeng-goo depaan	Minggu depan
2-17	Next month	boolaan depaan	Bulan depan
2-18	What is your phone number?	buraapaa nomboor telefoon aanda	Berapa nombor telefon anda?
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	saatoo doowaa teegaa empaat leemaa enaam toojoh laapaan sembeelaan sepoolooh	Satu, Dua, Tiga, Empat, Lima, Enam, Tujuh, Lapan, Sembilan, Sepuluh
2-20	Please say one number at a time.	tolong sebootkaan nomboor saatoo pur saatoo	Tolong sebutkan nombor satu per satu.

2

2-14	In two days	daalaam maasaa doowaa haaree	Dalam masa dua hari
2-15	In three days	daalaam maasaa teegaa haaree	Dalam masa tiga hari
2-16	Next week	meeng-goo depaan	Minggu depan
2-17	Next month	boolaan depaan	Bulan depan
2-18	What is your phone number?	buraapaa nomboor telefoon aanda	Berapa nombor telefon anda?
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	saatoo doowaa teegaa empaat leemaa enaam toojoh laapaan sembeelaan sepoolooh	Satu, Dua, Tiga, Empat, Lima, Enam, Tujuh, Lapan, Sembilan, Sepuluh
2-20	Please say one number at a time.	tolong sebootkaan nomboor saatoo pur saatoo	Tolong sebutkan nombor satu per satu.

2-14	In two days	daalaam maasaa doowaa haaree	Dalam masa dua hari
2-15	In three days	daalaam maasaa teegaa haaree	Dalam masa tiga hari
2-16	Next week	meeng-goo depaan	Minggu depan
2-17	Next month	boolaan depaan	Bulan depan
2-18	What is your phone number?	buraapaa nomboor telefoon aanda	Berapa nombor telefon anda?
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	saatoo doowaa teegaa empaat leemaa enaam toojoh laapaan sembeelaan sepoolooh	Satu, Dua, Tiga, Empat, Lima, Enam, Tujuh, Lapan, Sembilan, Sepuluh
2-20	Please say one number at a time.	tolong sebootkaan nomboor saatoo pur saatoo	Tolong sebutkan nombor satu per satu.

2

2-21	A press release on that subject is being prepared.	kanyaataan aKhbaar tentaang pekaaraa eetoo sedaang dee sedeeyaakaan	Kenyataan akhbar tentang perkara itu sedang di sediakan.
2-22	There will be a press conference on that subject.	seedaang meedeeya tentaaang pekaaraa turseboot aakaan dee aadaakaan	Sidang media tentang perkara tersebut akan di adakan.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	maasaa oontook kanyaataan aKhbaar eetoo beloom dee tentookaan laagee	Masa untuk kenyataan akhbar itu belum di tentukan lagi.

2-21	A press release on that subject is being prepared.	kanyaataan aKhbaar tentaang pekaaraa eetoo sedaang dee sedeeyaakaan	Kenyataan akhbar tentang perkara itu sedang di sediakan.
2-22	There will be a press conference on that subject.	seedaang meedeeya tentaaang pekaaraa turseboot aakaan dee aadaakaan	Sidang media tentang perkara tersebut akan di adakan.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	maasaa oontook kanyaataan aKhbaar eetoo beloom dee tentookaan laagee	Masa untuk kenyataan akhbar itu belum di tentukan lagi.

2-21	A press release on that subject is being prepared.	kanyaataan aKhbaar tentaang pekaaraa eetoo sedaang dee sedeeyaakaan	Kenyataan akhbar tentang perkara itu sedang di sediakan.
2-22	There will be a press conference on that subject.	seedaang meedeeya tentaaang pekaaraa turseboot aakaan dee aadaakaan	Sidang media tentang perkara tersebut akan di adakan.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	maasaa oontook kanyaataan aKhbaar eetoo beloom dee tentookaan laagee	Masa untuk kenyataan akhbar itu belum di tentukan lagi.

2-21	A press release on that subject is being prepared.	kanyaataan aKhbaar tentaang pekaaraa eetoo sedaang dee sedeeyaakaan	Kenyataan akhbar tentang perkara itu sedang di sediakan.
2-22	There will be a press conference on that subject.	seedaang meedeeya tentaaang pekaaraa turseboot aakaan dee aadaakaan	Sidang media tentang perkara tersebut akan di adakan.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	maasaa oontook kanyaataan aKhbaar eetoo beloom dee tentookaan laagee	Masa untuk kenyataan akhbar itu belum di tentukan lagi.

PART 3: ESCORT

3-1	Wear this badge where it can be seen.	paakaaylaah lenchaanaa inee dee tempaat yaang senaang dee leehaat	Pakailah lencana ini di tempat yang senang di lihat.
3-2	Leave your camera with this person.	teeng-gaalkaan kamura aandaan dengaan oraang inee	Tinggalkan kamera anda dengan orang ini.
3-3	Leave your cell phone with this person.	teeng-gaalkaan telefon beembeet aandaan dengaan oraang inee	Tinggalkan telefon bimbit anda dengan orang ini.
3-4	I am your escort.	saayaa pengeeraying aanda	Saya pengiring anda.
3-5	He is your escort.	deeyaa pengeeraying aanda	Dia pengiring anda.
3-6	She is your escort.	deeyaa pengeeraying aanda	Dia pengiring anda.

3

PART 3: ESCORT

3-1	Wear this badge where it can be seen.	paakaaylaah lenchaanaa inee dee tempaat yaang senaang dee leehaat	Pakailah lencana ini di tempat yang senang di lihat.
3-2	Leave your camera with this person.	teeng-gaalkaan kamura aandaan dengaan oraang inee	Tinggalkan kamera anda dengan orang ini.
3-3	Leave your cell phone with this person.	teeng-gaalkaan telefon beembeet aandaan dengaan oraang inee	Tinggalkan telefon bimbit anda dengan orang ini.
3-4	I am your escort.	saayaa pengeeraying aanda	Saya pengiring anda.
3-5	He is your escort.	deeyaa pengeeraying aanda	Dia pengiring anda.
3-6	She is your escort.	deeyaa pengeeraying aanda	Dia pengiring anda.

3

PART 3: ESCORT

3-1	Wear this badge where it can be seen.	paakaaylaah lenchaanaa inee dee tempaat yaang senaang dee leehaat	Pakailah lencana ini di tempat yang senang di lihat.
3-2	Leave your camera with this person.	teeng-gaalkaan kamura aandaan dengaan oraang inee	Tinggalkan kamera anda dengan orang ini.
3-3	Leave your cell phone with this person.	teeng-gaalkaan telefon beembeet aandaan dengaan oraang inee	Tinggalkan telefon bimbit anda dengan orang ini.
3-4	I am your escort.	saayaa pengeeraying aanda	Saya pengiring anda.
3-5	He is your escort.	deeyaa pengeeraying aanda	Dia pengiring anda.
3-6	She is your escort.	deeyaa pengeeraying aanda	Dia pengiring anda.

3

PART 3: ESCORT

3-1	Wear this badge where it can be seen.	paakaaylaah lenchaanaa inee dee tempaat yaang senaang dee leehaat	Pakailah lencana ini di tempat yang senang di lihat.
3-2	Leave your camera with this person.	teeng-gaalkaan kamura aandaan dengaan oraang inee	Tinggalkan kamera anda dengan orang ini.
3-3	Leave your cell phone with this person.	teeng-gaalkaan telefon beembeet aandaan dengaan oraang inee	Tinggalkan telefon bimbit anda dengan orang ini.
3-4	I am your escort.	saayaa pengeeraying aanda	Saya pengiring anda.
3-5	He is your escort.	deeyaa pengeeraying aanda	Dia pengiring anda.
3-6	She is your escort.	deeyaa pengeeraying aanda	Dia pengiring anda.

3

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	tetaap daalaam jaaraak ____ meeter daaree saayaa paadaa sepaanjaang maasaa	Tetap dalam jarak ____ meter dari saya pada sepanjang masa.
3-8	Follow her	eekoot deeyaa	Ikut dia.
3-9	Follow him	eekoot deeyaa	Ikut dia.
3-10	Follow me	eekoot saayaa	Ikut saya.
3-11	Follow them	eekoot mureyka	Ikut mereka.
3-12	You will ride with me in that vehicle.	aandaa aakaan naayik kenduraa an eetoo dengaan saaya	Anda akan naik kenderaan itu dengan saya.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	aandaa aakaan naayik kenduraa an inee dengaan saaya	Anda akan naik kenderaan ini dengan kami.

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	tetaap daalaam jaaraak ____ meeter daaree saayaa paadaa sepaanjaang maasaa	Tetap dalam jarak ____ meter dari saya pada sepanjang masa.
3-8	Follow her	eekoot deeyaa	Ikut dia.
3-9	Follow him	eekoot deeyaa	Ikut dia.
3-10	Follow me	eekoot saayaa	Ikut saya.
3-11	Follow them	eekoot mureyka	Ikut mereka.
3-12	You will ride with me in that vehicle.	aandaa aakaan naayik kenduraa an eetoo dengaan saaya	Anda akan naik kenderaan itu dengan saya.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	aandaa aakaan naayik kenduraa an inee dengaan saaya	Anda akan naik kenderaan ini dengan kami.

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	tetaap daalaam jaaraak ____ meeter daaree saayaa paadaa sepaanjaang maasaa	Tetap dalam jarak ____ meter dari saya pada sepanjang masa.
3-8	Follow her	eekoot deeyaa	Ikut dia.
3-9	Follow him	eekoot deeyaa	Ikut dia.
3-10	Follow me	eekoot saayaa	Ikut saya.
3-11	Follow them	eekoot mureyka	Ikut mereka.
3-12	You will ride with me in that vehicle.	aandaa aakaan naayik kenduraa an eetoo dengaan saaya	Anda akan naik kenderaan itu dengan saya.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	aandaa aakaan naayik kenduraa an inee dengaan saaya	Anda akan naik kenderaan ini dengan kami.

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	tetaap daalaam jaaraak ____ meeter daaree saayaa paadaa sepaanjaang maasaa	Tetap dalam jarak ____ meter dari saya pada sepanjang masa.
3-8	Follow her	eekoot deeyaa	Ikut dia.
3-9	Follow him	eekoot deeyaa	Ikut dia.
3-10	Follow me	eekoot saayaa	Ikut saya.
3-11	Follow them	eekoot mureyka	Ikut mereka.
3-12	You will ride with me in that vehicle.	aandaa aakaan naayik kenduraa an eetoo dengaan saaya	Anda akan naik kenderaan itu dengan saya.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	aandaa aakaan naayik kenduraa an inee dengaan saaya	Anda akan naik kenderaan ini dengan kami.

3-14	You will ride with him in that vehicle.	aandaan aakaan naayik kenduraa an eetoo dengaan deeyaa	Anda akan naik kenderaan itu dengan dia.
3-15	You will ride with her.	aandaan aakaan naayik dengaan deeyaa	Anda akan naik dengan dia.
3-16	You will ride with them.	aandaan aakaan naayik dengaan mureykaa	Anda akan naik dengan mereka.
3-17	Keep your helmet on.	paakaay topee keleydaar aandaan setyaap maasaa	Pakai topi keledar anda setiap masa.
3-18	Keep your seat belt on.	paakaay taalee peeng-gaang keleydaar aandaan setyaap maasaa	Pakai tali pinggang keledar anda setiap masa.
3-19	Keep the window closed.	teeng-kaap mestee sentyaasaa dee tootoop	Tingkap mesti sentiasa di tutup.

3

3-14	You will ride with him in that vehicle.	aandaan aakaan naayik kenduraa an eetoo dengaan deeyaa	Anda akan naik kenderaan itu dengan dia.
3-15	You will ride with her.	aandaan aakaan naayik dengaan deeyaa	Anda akan naik dengan dia.
3-16	You will ride with them.	aandaan aakaan naayik dengaan mureykaa	Anda akan naik dengan mereka.
3-17	Keep your helmet on.	paakaay topee keleydaar aandaan setyaap maasaa	Pakai topi keledar anda setiap masa.
3-18	Keep your seat belt on.	paakaay taalee peeng-gaang keleydaar aandaan setyaap maasaa	Pakai tali pinggang keledar anda setiap masa.
3-19	Keep the window closed.	teeng-kaap mestee sentyaasaa dee tootoop	Tingkap mesti sentiasa di tutup.

3

3-14	You will ride with him in that vehicle.	aandaan aakaan naayik kenduraa an eetoo dengaan deeyaa	Anda akan naik kenderaan itu dengan dia.
3-15	You will ride with her.	aandaan aakaan naayik dengaan deeyaa	Anda akan naik dengan dia.
3-16	You will ride with them.	aandaan aakaan naayik dengaan mureykaa	Anda akan naik dengan mereka.
3-17	Keep your helmet on.	paakaay topee keleydaar aandaan setyaap maasaa	Pakai topi keledar anda setiap masa.
3-18	Keep your seat belt on.	paakaay taalee peeng-gaang keleydaar aandaan setyaap maasaa	Pakai tali pinggang keledar anda setiap masa.
3-19	Keep the window closed.	teeng-kaap mestee sentyaasaa dee tootoop	Tingkap mesti sentiasa di tutup.

3

3-14	You will ride with him in that vehicle.	aandaan aakaan naayik kenduraa an eetoo dengaan deeyaa	Anda akan naik kenderaan itu dengan dia.
3-15	You will ride with her.	aandaan aakaan naayik dengaan deeyaa	Anda akan naik dengan dia.
3-16	You will ride with them.	aandaan aakaan naayik dengaan mureykaa	Anda akan naik dengan mereka.
3-17	Keep your helmet on.	paakaay topee keleydaar aandaan setyaap maasaa	Pakai topi keledar anda setiap masa.
3-18	Keep your seat belt on.	paakaay taalee peeng-gaang keleydaar aandaan setyaap maasaa	Pakai tali pinggang keledar anda setiap masa.
3-19	Keep the window closed.	teeng-kaap mestee sentyaasaa dee tootoop	Tingkap mesti sentiasa di tutup.

3

PART 4: INTERVIEWS

4-1	I do not wish to give an interview.	saayaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Saya tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-2	He does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-3	She does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-4	I am not qualified to answer that question.	saayaa teedaak laayaak oontook menjaawaab so-aalaan eetoo	Saya tidak layak untuk menjawab soalan itu.

PART 4: INTERVIEWS

4-1	I do not wish to give an interview.	saayaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Saya tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-2	He does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-3	She does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-4	I am not qualified to answer that question.	saayaa teedaak laayaak oontook menjaawaab so-aalaan eetoo	Saya tidak layak untuk menjawab soalan itu.

PART 4: INTERVIEWS

4-1	I do not wish to give an interview.	saayaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Saya tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-2	He does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-3	She does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-4	I am not qualified to answer that question.	saayaa teedaak laayaak oontook menjaawaab so-aalaan eetoo	Saya tidak layak untuk menjawab soalan itu.

PART 4: INTERVIEWS

4-1	I do not wish to give an interview.	saayaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Saya tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-2	He does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-3	She does not wish to give an interview.	deeyaa teedaak burhaasraat oontook dee waawaanchaaraa	Dia tidak berhasrat untuk di wawancara.
4-4	I am not qualified to answer that question.	saayaa teedaak laayaak oontook menjaawaab so-aalaan eetoo	Saya tidak layak untuk menjawab soalan itu.

4-10	I have no answer at this time.	saayaa teedaak aadaa jaawaapaan paadaa maasaa inee	Saya tidak ada jawapan pada masa ini.
4-11	I would like to stop this interview.	saayaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Saya ingin mengakhiri wawancara ini.
4-12	She would like to stop this interview.	deeyaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Dia ingin mengakhiri wawancara ini.
4-13	He would like to stop this interview.	deeyaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Dia ingin mengakhiri wawancara ini.
4-14	No comment.	teedaak aadaa komen	Tidak ada komen.

4-10	I have no answer at this time.	saayaa teedaak aadaa jaawaapaan paadaa maasaa inee	Saya tidak ada jawapan pada masa ini.
4-11	I would like to stop this interview.	saayaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Saya ingin mengakhiri wawancara ini.
4-12	She would like to stop this interview.	deeyaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Dia ingin mengakhiri wawancara ini.
4-13	He would like to stop this interview.	deeyaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Dia ingin mengakhiri wawancara ini.
4-14	No comment.	teedaak aadaa komen	Tidak ada komen.

4-10	I have no answer at this time.	saayaa teedaak aadaa jaawaapaan paadaa maasaa inee	Saya tidak ada jawapan pada masa ini.
4-11	I would like to stop this interview.	saayaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Saya ingin mengakhiri wawancara ini.
4-12	She would like to stop this interview.	deeyaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Dia ingin mengakhiri wawancara ini.
4-13	He would like to stop this interview.	deeyaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Dia ingin mengakhiri wawancara ini.
4-14	No comment.	teedaak aadaa komen	Tidak ada komen.

4-10	I have no answer at this time.	saayaa teedaak aadaa jaawaapaan paadaa maasaa inee	Saya tidak ada jawapan pada masa ini.
4-11	I would like to stop this interview.	saayaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Saya ingin mengakhiri wawancara ini.
4-12	She would like to stop this interview.	deeyaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Dia ingin mengakhiri wawancara ini.
4-13	He would like to stop this interview.	deeyaa eengeen meng-aaKheeree waawaanchaaraa inee	Dia ingin mengakhiri wawancara ini.
4-14	No comment.	teedaak aadaa komen	Tidak ada komen.

4-15	Can you please ask the question in simpler language?	boleyh aanda tolong taanyaa so-aalaan daalaam baahaasaa yaang lebeyh moodaah?	Boleh anda tolong tanya soalan dalam bahasa yang lebih mudah?
4-16	This interview is over.	waawaanchaaraa inee selesaay	Wawancara ini selesai.

4

4-15	Can you please ask the question in simpler language?	boleyh aanda tolong taanyaa so-aalaan daalaam baahaasaa yaang lebeyh moodaah?	Boleh anda tolong tanya soalan dalam bahasa yang lebih mudah?
4-16	This interview is over.	waawaanchaaraa inee selesaay	Wawancara ini selesai.

4

4-15	Can you please ask the question in simpler language?	boleyh aanda tolong taanyaa so-aalaan daalaam baahaasaa yaang lebeyh moodaah?	Boleh anda tolong tanya soalan dalam bahasa yang lebih mudah?
4-16	This interview is over.	waawaanchaaraa inee selesaay	Wawancara ini selesai.

4

4-15	Can you please ask the question in simpler language?	boleyh aanda tolong taanyaa so-aalaan daalaam baahaasaa yaang lebeyh moodaah?	Boleh anda tolong tanya soalan dalam bahasa yang lebih mudah?
4-16	This interview is over.	waawaanchaaraa inee selesaay	Wawancara ini selesai.

4

PART 5: PRESS CONFERENCE

5-1	____ will be here soon.	____ aakaan teeбаа sebentaar laagee	____ akan tiba sebentar lagi.
5-2	I will call on you to speak.	saayaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Saya akan panggil anda untuk bercakap.
5-3	He will call on you to speak.	deeyaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Dia akan panggil anda untuk bercakap.
5-4	She will call on you to speak.	deeyaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Dia akan panggil anda untuk bercakap.
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	tolong taanyaa saatoo so-aalaan saahaajaa setyaap kaalee aandaa dee paang-geyl	Tolong tanya satu soalan sahaja setiap kali anda di panggil.

PART 5: PRESS CONFERENCE

5-1	____ will be here soon.	____ aakaan teeбаа sebentaar laagee	____ akan tiba sebentar lagi.
5-2	I will call on you to speak.	saayaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Saya akan panggil anda untuk bercakap.
5-3	He will call on you to speak.	deeyaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Dia akan panggil anda untuk bercakap.
5-4	She will call on you to speak.	deeyaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Dia akan panggil anda untuk bercakap.
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	tolong taanyaa saatoo so-aalaan saahaajaa setyaap kaalee aandaa dee paang-geyl	Tolong tanya satu soalan sahaja setiap kali anda di panggil.

PART 5: PRESS CONFERENCE

5-1	____ will be here soon.	____ aakaan teeбаа sebentaar laagee	____ akan tiba sebentar lagi.
5-2	I will call on you to speak.	saayaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Saya akan panggil anda untuk bercakap.
5-3	He will call on you to speak.	deeyaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Dia akan panggil anda untuk bercakap.
5-4	She will call on you to speak.	deeyaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Dia akan panggil anda untuk bercakap.
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	tolong taanyaa saatoo so-aalaan saahaajaa setyaap kaalee aandaa dee paang-geyl	Tolong tanya satu soalan sahaja setiap kali anda di panggil.

PART 5: PRESS CONFERENCE

5-1	____ will be here soon.	____ aakaan teeбаа sebentaar laagee	____ akan tiba sebentar lagi.
5-2	I will call on you to speak.	saayaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Saya akan panggil anda untuk bercakap.
5-3	He will call on you to speak.	deeyaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Dia akan panggil anda untuk bercakap.
5-4	She will call on you to speak.	deeyaa aakaan paang-geel aandaa oontook burchaakaap	Dia akan panggil anda untuk bercakap.
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	tolong taanyaa saatoo so-aalaan saahaajaa setyaap kaalee aandaa dee paang-geyl	Tolong tanya satu soalan sahaja setiap kali anda di panggil.

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	aanda boleh burtaanyaa saatoo so-aalaan aanda boleh bertaanya saatoo so-aalaan burkaaytaan setyaap kaalee geeleyraan	Anda boleh bertanya satu soalan berkaitan setiap kali giliran.
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	seelaa toong-goo oontook jooroobaahaasaa menturjemaah-kaan so-aalaan aanda	Sila tunggu untuk jurubahasa menterjemahkan soalan anda.
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	seelaa toong-goo oontook jooroobaahaasaa menturjemaah-kaan jaawaapaan aanda	Sila tunggu untuk jurubahasa menterjemahkan jawapan anda.

5

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	aanda boleh burtaanyaa saatoo so-aalaan aanda boleh bertaanya saatoo so-aalaan burkaaytaan setyaap kaalee geeleyraan	Anda boleh bertanya satu soalan berkaitan setiap kali giliran.
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	seelaa toong-goo oontook jooroobaahaasaa menturjemaah-kaan so-aalaan aanda	Sila tunggu untuk jurubahasa menterjemahkan soalan anda.
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	seelaa toong-goo oontook jooroobaahaasaa menturjemaah-kaan jaawaapaan aanda	Sila tunggu untuk jurubahasa menterjemahkan jawapan anda.

5

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	aanda boleh burtaanyaa saatoo so-aalaan aanda boleh bertaanya saatoo so-aalaan burkaaytaan setyaap kaalee geeleyraan	Anda boleh bertanya satu soalan berkaitan setiap kali giliran.
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	seelaa toong-goo oontook jooroobaahaasaa menturjemaah-kaan so-aalaan aanda	Sila tunggu untuk jurubahasa menterjemahkan soalan anda.
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	seelaa toong-goo oontook jooroobaahaasaa menturjemaah-kaan jaawaapaan aanda	Sila tunggu untuk jurubahasa menterjemahkan jawapan anda.

5

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	aanda boleh burtaanyaa saatoo so-aalaan aanda boleh bertaanya saatoo so-aalaan burkaaytaan setyaap kaalee geeleyraan	Anda boleh bertanya satu soalan berkaitan setiap kali giliran.
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	seelaa toong-goo oontook jooroobaahaasaa menturjemaah-kaan so-aalaan aanda	Sila tunggu untuk jurubahasa menterjemahkan soalan anda.
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	seelaa toong-goo oontook jooroobaahaasaa menturjemaah-kaan jaawaapaan aanda	Sila tunggu untuk jurubahasa menterjemahkan jawapan anda.

5

5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	inee so-aalaan yaang bur-aaseengaang moong-keen aadaa maasaa oontook dee jaawaab naantee	Ini soalan yang berasingan; mungkin ada masa untuk di jawab nanti.
5-10	We ran out of time.	keetaa kehaabeesaan maasaa	Kita kehabisan masa.
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	jeekaa deeyaa menjaanjeekaan aanda keturaangaan paasteekaan aanda memburee keturaangaan hooboongaan aanda ke ____	Jika dia menjanjikan anda keterangan, pastikan anda memberi keterangan hubungan anda ke ____

5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	inee so-aalaan yaang bur-aaseengaang moong-keen aadaa maasaa oontook dee jaawaab naantee	Ini soalan yang berasingan; mungkin ada masa untuk di jawab nanti.
5-10	We ran out of time.	keetaa kehaabeesaan maasaa	Kita kehabisan masa.
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	jeekaa deeyaa menjaanjeekaan aanda keturaangaan paasteekaan aanda memburee keturaangaan hooboongaan aanda ke ____	Jika dia menjanjikan anda keterangan, pastikan anda memberi keterangan hubungan anda ke ____

5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	inee so-aalaan yaang bur-aaseengaang moong-keen aadaa maasaa oontook dee jaawaab naantee	Ini soalan yang berasingan; mungkin ada masa untuk di jawab nanti.
5-10	We ran out of time.	keetaa kehaabeesaan maasaa	Kita kehabisan masa.
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	jeekaa deeyaa menjaanjeekaan aanda keturaangaan paasteekaan aanda memburee keturaangaan hooboongaan aanda ke ____	Jika dia menjanjikan anda keterangan, pastikan anda memberi keterangan hubungan anda ke ____

5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	inee so-aalaan yaang bur-aaseengaang moong-keen aadaa maasaa oontook dee jaawaab naantee	Ini soalan yang berasingan; mungkin ada masa untuk di jawab nanti.
5-10	We ran out of time.	keetaa kehaabeesaan maasaa	Kita kehabisan masa.
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	jeekaa deeyaa menjaanjeekaan aanda keturaangaan paasteekaan aanda memburee keturaangaan hooboongaan aanda ke ____	Jika dia menjanjikan anda keterangan, pastikan anda memberi keterangan hubungan anda ke ____

5-14	Another session will take place later today.	saatoo laagee sese aakaan dee aadaakaan haaree inee naantee	Satu lagi sesi akan di adakan hari ini nanti.
5-15	Thanks for your cooperation.	tereemaa kaseyh aataas kurjesaamaa aandaa	Terima kasih atas kerjasama anda.
5-16	Thanks for your understanding.	tereemaa kaseyh kuraanaa memaahaamee	Terima kasih kerana memahami.

5-14	Another session will take place later today.	saatoo laagee sese aakaan dee aadaakaan haaree inee naantee	Satu lagi sesi akan di adakan hari ini nanti.
5-15	Thanks for your cooperation.	tereemaa kaseyh aataas kurjesaamaa aandaa	Terima kasih atas kerjasama anda.
5-16	Thanks for your understanding.	tereemaa kaseyh kuraanaa memaahaamee	Terima kasih kerana memahami.

5-14	Another session will take place later today.	saatoo laagee sese aakaan dee aadaakaan haaree inee naantee	Satu lagi sesi akan di adakan hari ini nanti.
5-15	Thanks for your cooperation.	tereemaa kaseyh aataas kurjesaamaa aandaa	Terima kasih atas kerjasama anda.
5-16	Thanks for your understanding.	tereemaa kaseyh kuraanaa memaahaamee	Terima kasih kerana memahami.

5-14	Another session will take place later today.	saatoo laagee sese aakaan dee aadaakaan haaree inee naantee	Satu lagi sesi akan di adakan hari ini nanti.
5-15	Thanks for your cooperation.	tereemaa kaseyh aataas kurjesaamaa aandaa	Terima kasih atas kerjasama anda.
5-16	Thanks for your understanding.	tereemaa kaseyh kuraanaa memaahaamee	Terima kasih kerana memahami.

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS

6-1	I am not an official spokesperson.	saayaa bookaan jooroochaakaap raasmee	Saya bukan jurucakap rasmi.
6-2	Please wait for the public affairs representative.	seelaa toong-goo kedaataangaan waakeel daaree haal eh-waal maasharaakaat	Sila tunggu kedatangan wakil dari hal ehwal masyarakat.
6-3	I can only tell you what I know.	saaya haanyaa boleyh bureetaahoo aandaan aapaa yaang saayaa taahoo	Saya hanya boleh beritahu anda apa yang saya tahu.
6-4	The situation is under control.	ke-aadaa-aan turkaawaal	Keadaan terkawal.

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS

6-1	I am not an official spokesperson.	saayaa bookaan jooroochaakaap raasmee	Saya bukan jurucakap rasmi.
6-2	Please wait for the public affairs representative.	seelaa toong-goo kedaataangaan waakeel daaree haal eh-waal maasharaakaat	Sila tunggu kedatangan wakil dari hal ehwal masyarakat.
6-3	I can only tell you what I know.	saaya haanyaa boleyh bureetaahoo aandaan aapaa yaang saayaa taahoo	Saya hanya boleh beritahu anda apa yang saya tahu.
6-4	The situation is under control.	ke-aadaa-aan turkaawaal	Keadaan terkawal.

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS

6-1	I am not an official spokesperson.	saayaa bookaan jooroochaakaap raasmee	Saya bukan jurucakap rasmi.
6-2	Please wait for the public affairs representative.	seelaa toong-goo kedaataangaan waakeel daaree haal eh-waal maasharaakaat	Sila tunggu kedatangan wakil dari hal ehwal masyarakat.
6-3	I can only tell you what I know.	saaya haanyaa boleyh bureetaahoo aandaan aapaa yaang saayaa taahoo	Saya hanya boleh beritahu anda apa yang saya tahu.
6-4	The situation is under control.	ke-aadaa-aan turkaawaal	Keadaan terkawal.

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS

6-1	I am not an official spokesperson.	saayaa bookaan jooroochaakaap raasmee	Saya bukan jurucakap rasmi.
6-2	Please wait for the public affairs representative.	seelaa toong-goo kedaataangaan waakeel daaree haal eh-waal maasharaakaat	Sila tunggu kedatangan wakil dari hal ehwal masyarakat.
6-3	I can only tell you what I know.	saaya haanyaa boleyh bureetaahoo aandaan aapaa yaang saayaa taahoo	Saya hanya boleh beritahu anda apa yang saya tahu.
6-4	The situation is under control.	ke-aadaa-aan turkaawaal	Keadaan terkawal.

6-5	We are doing everything we can to restore order.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook memooleyh-kaan ke-aadaa-aan	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk memulihkan keadaan.
6-6	We are doing everything we can to protect lives.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook meleedoongee nyaawaa oraang raamaay	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk melindungi nyawa orang amai.

6-5	We are doing everything we can to restore order.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook memooleyh-kaan ke-aadaa-aan	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk memulihkan keadaan.
6-6	We are doing everything we can to protect lives.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook meleedoongee nyaawaa oraang raamaay	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk melindungi nyawa orang amai.

6-5	We are doing everything we can to restore order.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook memooleyh-kaan ke-aadaa-aan	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk memulihkan keadaan.
6-6	We are doing everything we can to protect lives.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook meleedoongee nyaawaa oraang raamaay	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk melindungi nyawa orang amai.

6-5	We are doing everything we can to restore order.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook memooleyh-kaan ke-aadaa-aan	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk memulihkan keadaan.
6-6	We are doing everything we can to protect lives.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook meleedoongee nyaawaa oraang raamaay	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk melindungi nyawa orang amai.

6-7	We are doing everything we can to save lives.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook menyelaamaatkaan nyaawaa oraang raamaay	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk menyelamatkan nyawa orang ramai.
6-8	There was an incident.	telaah burlakoo saatoo kemaalaangaan	Telah berlaku satu kemalangan.
6-9	The incident is under investigation.	kemaalaangaan eetoo daalaam seyaasaataan	Kemalangan itu dalam siasatan.
6-10	We are taking this matter very seriously.	kaamee memaandaang buraat maasaalaah inee	Kami memandang berat masalah ini.
6-11	People have been injured.	raamaay oraang yaang turcheduraa	Ramai orang yang tercedera.

6-7	We are doing everything we can to save lives.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook menyelaamaatkaan nyaawaa oraang raamaay	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk menyelamatkan nyawa orang ramai.
6-8	There was an incident.	telaah burlakoo saatoo kemaalaangaan	Telah berlaku satu kemalangan.
6-9	The incident is under investigation.	kemaalaangaan eetoo daalaam seyaasaataan	Kemalangan itu dalam siasatan.
6-10	We are taking this matter very seriously.	kaamee memaandaang buraat maasaalaah inee	Kami memandang berat masalah ini.
6-11	People have been injured.	raamaay oraang yaang turcheduraa	Ramai orang yang tercedera.

6-7	We are doing everything we can to save lives.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook menyelaamaatkaan nyaawaa oraang raamaay	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk menyelamatkan nyawa orang ramai.
6-8	There was an incident.	telaah burlakoo saatoo kemaalaangaan	Telah berlaku satu kemalangan.
6-9	The incident is under investigation.	kemaalaangaan eetoo daalaam seyaasaataan	Kemalangan itu dalam siasatan.
6-10	We are taking this matter very seriously.	kaamee memaandaang buraat maasaalaah inee	Kami memandang berat masalah ini.
6-11	People have been injured.	raamaay oraang yaang turcheduraa	Ramai orang yang tercedera.

6-7	We are doing everything we can to save lives.	kaamee sedaang melaakookaan sedaayaa oopaayaa kaamee oontook menyelaamaatkaan nyaawaa oraang raamaay	Kami sedang melakukan sedaya upaya kami untuk menyelamatkan nyawa orang ramai.
6-8	There was an incident.	telaah burlakoo saatoo kemaalaangaan	Telah berlaku satu kemalangan.
6-9	The incident is under investigation.	kemaalaangaan eetoo daalaam seyaasaataan	Kemalangan itu dalam siasatan.
6-10	We are taking this matter very seriously.	kaamee memaandaang buraat maasaalaah inee	Kami memandang berat masalah ini.
6-11	People have been injured.	raamaay oraang yaang turcheduraa	Ramai orang yang tercedera.

6-12	Civilians have been injured.	raamaay oraang aawaam yaang turcheduraa	Ramai orang awam yang tercedera.
6-13	Police have been injured.	aadaa polees yaang turcheduraa	Ada polis yang tercedera.
6-14	Service members have been injured.	aadaa aang-gotaa tenturaa yaang turcheduraa	Ada anggota tentera yang tercedera.
6-15	Service members have been killed.	aadaa aang-gotaa tenturaa yaang turboonoooh	Ada anggota tentera yang terbunuh.
6-16	People have been killed.	aadaa oraang yaang turboonoooh	Ada orang yang terbunuh.
6-17	Civilians have been killed.	aadaa oraang aawaam yaang turboonoooh	Ada orang awam yang terbunuh.

6-12	Civilians have been injured.	raamaay oraang aawaam yaang turcheduraa	Ramai orang awam yang tercedera.
6-13	Police have been injured.	aadaa polees yaang turcheduraa	Ada polis yang tercedera.
6-14	Service members have been injured.	aadaa aang-gotaa tenturaa yaang turcheduraa	Ada anggota tentera yang tercedera.
6-15	Service members have been killed.	aadaa aang-gotaa tenturaa yaang turboonoooh	Ada anggota tentera yang terbunuh.
6-16	People have been killed.	aadaa oraang yaang turboonoooh	Ada orang yang terbunuh.
6-17	Civilians have been killed.	aadaa oraang aawaam yaang turboonoooh	Ada orang awam yang terbunuh.

6-12	Civilians have been injured.	raamaay oraang aawaam yaang turcheduraa	Ramai orang awam yang tercedera.
6-13	Police have been injured.	aadaa polees yaang turcheduraa	Ada polis yang tercedera.
6-14	Service members have been injured.	aadaa aang-gotaa tenturaa yaang turcheduraa	Ada anggota tentera yang tercedera.
6-15	Service members have been killed.	aadaa aang-gotaa tenturaa yaang turboonoooh	Ada anggota tentera yang terbunuh.
6-16	People have been killed.	aadaa oraang yaang turboonoooh	Ada orang yang terbunuh.
6-17	Civilians have been killed.	aadaa oraang aawaam yaang turboonoooh	Ada orang awam yang terbunuh.

6-12	Civilians have been injured.	raamaay oraang aawaam yaang turcheduraa	Ramai orang awam yang tercedera.
6-13	Police have been injured.	aadaa polees yaang turcheduraa	Ada polis yang tercedera.
6-14	Service members have been injured.	aadaa aang-gotaa tenturaa yaang turcheduraa	Ada anggota tentera yang tercedera.
6-15	Service members have been killed.	aadaa aang-gotaa tenturaa yaang turboonoooh	Ada anggota tentera yang terbunuh.
6-16	People have been killed.	aadaa oraang yaang turboonoooh	Ada orang yang terbunuh.
6-17	Civilians have been killed.	aadaa oraang aawaam yaang turboonoooh	Ada orang awam yang terbunuh.

6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	naamaa naamaa teedaak boleyh dee kloo-aarkaan seheeng-ga kloo-aargaa maangsaan dee buritaahoo	Nama nama tidak boleh di keluarkan sehingga keluarga mangsa diberitahu.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	jooroochaakaap raasmee dee jaang-kaa teebaa dee sinee sebentaar laagee	Jurucakap rasmi di jangka tiba di sini sebentar lagi.
6-20	Appropriate action will be taken.	teendaakaan yaang waajaar aakaan dee aambeel	Tindakan yang wajar akan di ambil.
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	kaamee mengaambeylkeeraa semoowa laaporaan kesaalaahaan dengaan seereeyus	Kami mengambilkira semua laporan kesalahan dengan serius.

6

6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	naamaa naamaa teedaak boleyh dee kloo-aarkaan seheeng-ga kloo-aargaa maangsaan dee buritaahoo	Nama nama tidak boleh di keluarkan sehingga keluarga mangsa diberitahu.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	jooroochaakaap raasmee dee jaang-kaa teebaa dee sinee sebentaar laagee	Jurucakap rasmi di jangka tiba di sini sebentar lagi.
6-20	Appropriate action will be taken.	teendaakaan yaang waajaar aakaan dee aambeel	Tindakan yang wajar akan di ambil.
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	kaamee mengaambeylkeeraa semoowa laaporaan kesaalaahaan dengaan seereeyus	Kami mengambilkira semua laporan kesalahan dengan serius.

6

6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	naamaa naamaa teedaak boleyh dee kloo-aarkaan seheeng-ga kloo-aargaa maangsaan dee buritaahoo	Nama nama tidak boleh di keluarkan sehingga keluarga mangsa diberitahu.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	jooroochaakaap raasmee dee jaang-kaa teebaa dee sinee sebentaar laagee	Jurucakap rasmi di jangka tiba di sini sebentar lagi.
6-20	Appropriate action will be taken.	teendaakaan yaang waajaar aakaan dee aambeel	Tindakan yang wajar akan di ambil.
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	kaamee mengaambeylkeeraa semoowa laaporaan kesaalaahaan dengaan seereeyus	Kami mengambilkira semua laporan kesalahan dengan serius.

6

6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	naamaa naamaa teedaak boleyh dee kloo-aarkaan seheeng-ga kloo-aargaa maangsaan dee buritaahoo	Nama nama tidak boleh di keluarkan sehingga keluarga mangsa diberitahu.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	jooroochaakaap raasmee dee jaang-kaa teebaa dee sinee sebentaar laagee	Jurucakap rasmi di jangka tiba di sini sebentar lagi.
6-20	Appropriate action will be taken.	teendaakaan yaang waajaar aakaan dee aambeel	Tindakan yang wajar akan di ambil.
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	kaamee mengaambeylkeeraa semoowa laaporaan kesaalaahaan dengaan seereeyus	Kami mengambilkira semua laporan kesalahan dengan serius.

6

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	kaamee telaah mengaawaal kitaat kaawaasaan dee maanaa kemaalaangaan eetoo burlakoo	Kami telah mengawal ketat kawasan di mana kemalangan itu berlaku.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	maa-aafkaan saayaa taapee aandaa turpaaksaa menoong-goo laaporaan	Maafkan saya, tapi anda terpaksa menuggu laporan.

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	kaamee telaah mengaawaal kitaat kaawaasaan dee maanaa kemaalaangaan eetoo burlakoo	Kami telah mengawal ketat kawasan di mana kemalangan itu berlaku.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	maa-aafkaan saayaa taapee aandaa turpaaksaa menoong-goo laaporaan	Maafkan saya, tapi anda terpaksa menuggu laporan.

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	kaamee telaah mengaawaal kitaat kaawaasaan dee maanaa kemaalaangaan eetoo burlakoo	Kami telah mengawal ketat kawasan di mana kemalangan itu berlaku.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	maa-aafkaan saayaa taapee aandaa turpaaksaa menoong-goo laaporaan	Maafkan saya, tapi anda terpaksa menuggu laporan.

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	kaamee telaah mengaawaal kitaat kaawaasaan dee maanaa kemaalaangaan eetoo burlakoo	Kami telah mengawal ketat kawasan di mana kemalangan itu berlaku.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	maa-aafkaan saayaa taapee aandaa turpaaksaa menoong-goo laaporaan	Maafkan saya, tapi anda terpaksa menuggu laporan.

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation

12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation

12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil